



Press Kit / Pressemappe 2011

Contact:

Barbara Flügel Porzellan
Schützenstraße 20/22
D-95173 Schönwald
Telefon + 49 (0) 92 87 - 78 099 | Fax + 49 (0) 92 87 - 23 24
www.fluegel-porzellan.de | info@fluegel-porzellan.de

Factsheet 2011

Contact:

Barbara Fluegel, info@fluegel-porzellan.de

Profile:

The profile of Barbara Flügel's porcelain ranges from uniquely decorated tables, to sculptures, lamps, vases and bowl collections. Every item is created by hand, exclusively in Barbara Flügel's studio, and is a result of many painstaking processes.

Production:

Schoenwald, Germany

Factory Outlet:

Flügel Porzellan Laden

Barbara Flügel:

The Magic of Porcelain Art is Barbara Flügel's new slogan. She lives for porcelain, breathing life into the customary raw materials and transforming them into works of art. Inspired by myths and fairytales of old, Barbara Flügel creates collections in which each and every item is one of a kind – perfectly crafted and absolutely timeless – and which allow their owners to enchant their guests.

Handcrafted in Germany: Each and every item produced by Barbara Flügel is intricately crafted by hand in Germany. Her designs are applied with an innovative painting technique, refined by artwork both under and on top of the glaze, and using high karat gold leaf and platinum. Collections: Barbara Flügel's collections range from objects, lamps, characters and tableware.

New at *Maison&Objet*:

At the *Maison&Objet* trade fair, Barbara Flügel is exhibiting her new collection HIDING, which is all about the game of hide-and-seek. Not everything must be obvious at first glance. It is much more fun to discover the hidden things in life.

ENGLISH VERSION



A Place Steeped in Tradition: Selb – the Home of German Porcelain

Tradition is a proud word, and Barbara Flügel uses it with pride. There is a very good reason for this: years of hard work and dedication have been invested in her porcelain studio in Selb, in order to raise awareness for “the tradition”, and in doing so to secure its future. Selb may mean little to many people today, but that was once a very different story. Fine tableware, hard paste porcelain and Selb once belonged together. Selb could unashamedly claim to be one of the world’s porcelain centres.

This tradition stretches back to the year 1856, when Lorenz HUTSCHENREUTHER established the first porcelain factory in the Upper-Franconian provincial town. To mention just a few more of the many big names in porcelain with connections to Selb porcelain, Jacob ZEIDLER followed in 1866, and in 1879, the porcelain artist Philipp ROSENTHAL founded the firm which still carries his name today.

Designers from all over the world came and went in Selb. Only four kilometres away from Selb, in Schönwald is the seat of the famous and successful company BHS TABLE TOP. You would have to go a long way to find a 5 star hotel which doesn’t have porcelain from ROSENTHAL, SCHÖNWALD and other Selb porcelain producers. These companies have changed the face of fine dining all over the world, setting trends and defining elegance.

In 1986, the year in which Barbara Flügel’s studio went into production, Selb was still a beacon in porcelain production, but the winds of change in the porcelain industry were beginning to make themselves noticed. The global players in German porcelain were switching their focus to mass-production, and in doing so increasingly putting themselves at the mercy of the markets. Or perhaps not entirely? A few bold enterprisers dared to swim against the tide.

One of these bold enterprisers is Barbara Flügel. From the very beginning she has focussed on tradition. For Barbara Flügel, tradition means identity: “Tradition always encompasses particular values which have to be respected and adhered to,” she says, because porcelain is something very special to her. Porcelain is her life. And so rather than churning out mass-produced tableware, she offers discerning customers the opportunity to experience a culture of fine-dining, and buy themselves a piece of an extravagant lifestyle. To make this possible takes a lot of time, patience and skill, which can only be achieved through Flügel’s 100% HANDMADE IN GERMANY standard. Barbara Flügel is convinced that by doing this she is can fulfil a timeless demand which cannot be met by mass-produced fads and fashions. She offers traditions and sets trends. A contradiction? No problem for Barbara Flügel, who loves the challenge of bringing contradictions together, say her employees, who are very proud to be working in her small but exclusive studio.

In 2011, the majority of the former German porcelain icons are only to be found in the “Porzellanikon” in Selb, a museum dedicated to porcelain, and with 11,000 square metres, the largest of its kind in Europe. The porcelain makers who have survived are those who have not lost sight of their roots and their identity, and who are constantly striving to combine offering tradition with setting trends. Barbara Flügel has been doing this for 25 years now.

ENGLISH VERSION



Porcelain as an Experience for All of the Senses – or – Does Anybody Really Notice Porcelain?

A long wooden table has been set tastefully in the middle of the generously-proportioned room, a stag's head observes the comings and goings with curiosity, and a monkey grins cheekily from a corner of the room. The beautifully decorated table invites makes you want to see more, and you find your gaze wandering across the daylight-flooded room. Your eyes are drawn from the garden, to the plates with gold finishing to a silk table-cloth, hand-blown glasses and a vase bursting with exotic bird-of-paradise flowers. You have been invited to a business meeting, but you feel more like a dinner guest. The warm smell of fresh Blue Mountain coffee is in the air, and the show kitchen is buzzing with activity.

She was born in Naila. When? That's her secret. We are not at her home, here, but in her office and showroom at the Barbara Flügel Studio. This is the room in which Barbara Flügel chooses to exhibit her collections. She works here, and "lives" here. All of the senses are addressed here, and one thing is very clear: porcelain is a very personal and emotional matter for Barbara Flügel.

It is 10:00 in the morning. A green 1972 Mercedes 280 SE draws up, the door opens and Barbara Flügel bursts into the room. She sits down at the wooden table – a dining table, not a desk. Her assistant brings her the aromatic coffee, black as the night, and your attention is drawn to the simple but delicate porcelain cup – it looks vey classy. Then, just under the surface of the coffee, you notice something white. You look more closely and can make out the perfectly formed head of an intricate little dragon, peering back at you. You can hardly take your eyes off it. A work of art, an eye-catcher, and a piece of lifestyle is hidden in this cup, at the same time a timeless piece of tableware for somebody looking for something special. "My porcelain is designed to catch the eyes of its owners and enchant them and their guests," says Barbara Flügel, calmly sipping her coffee. The cup is from her new collection HIDING, which she designed shortly before the Maison&Objet trade fair. The dragon in the cup looks at me and seems to want to tell me something. How right Barbara Flügel is!



Porcelain as a Passion and Lifestyle – or – What makes Barbara Flügel’s Porcelain so Unique?

“I can’t remember a time before I wanted to be a porcelain designer – it was always clear to me. I could never have imagined wanting to do anything else,” says Barbara Flügel. But she is more than that – her employees call her their boss, but also feel that she looks after them well. Others talk about the woman who swims against the tide, is incredibly headstrong and has very high standards.

Whoever and whatever Barbara Flügel may be, she certainly manages to enchant her friends, employees and many others who come into contact with her. If she invites you to dinner, you know it is going to be a very special experience. And that experience is partly due to her porcelain and the way it is staged. But the secret to her enchantment lies in something else: she presents her guests with an event in which all of their senses are treated to something special simultaneously: taste, smell, hearing, touch and sight – there’s something for each of them.

Barbara Flügel is passionate about porcelain: “Porcelain is my life, and porcelain gives me wings,” she says, laughing and pointing to her logo, a pair of wings (her name is the German word for “wings”). She has a twinkle in her eye. Then she begins to explain how every day she sets out afresh to put the “white gold” under her spell. Nowadays, she says, porcelain is not only produced for the kitchen table.

Porcelain has long since been regarded as a high-tech material. “Technical ceramics” as they are known in the industry, are employed in space travel, in the automobile industry, for medical purposes, in high-voltage engineering, and in the production of computers. The heat screen in space travel, the brake plates in high speed trains, the circuit board in a computer, the surface of ski jumps, artificial knees – all of these things are made from porcelain (technical porcelain). Barbara Flügel also works with applications of porcelain for tomorrow’s world. She is a member of a working group of the Nano-Initiative in Bavaria. But her heart still lies in the creation of unique, elegant, and perfectly formed tableware from finest hard paste porcelain. It’s a passion which is evident here; “either you are passionate about something or you are not,” she explains, “there is no in-between.”

There are few people on this earth who can claim to have mastered working with porcelain to the extent of Barbara Flügel. She learnt her craft in a four-year course of studies at the Johann Böttger Institute, the former German vocational school for porcelain design in Selb. She has been working hard to perfect her art ever since. She and her employees draft new designs and artistic creations on a daily basis.

Some of her creations can be admired in Selb, for example the porcelain fountain which she created in 2003. A vision of white, blue and turquoise tones with gold highlights, it is a distinctive focal point for visitors and locals alike. Over 60,000 porcelain mosaic tiles went into its making, and the fountain alone makes Selb worth a visit.



Drawings, or sometimes a design model, usually created sometime at night, when others are sleeping – this is how a typical creative process begins for Barbara Flügel. The forms are then converted into negative forms for converting the raw porcelain into works of art. The creations resulting from this process come alive, and have personalities. But Barbara Flügel strives for even more. She wants to demonstrate the magic of porcelain to its beholders. This she achieves through her magical forms – you feel an uncontrollable urge to run your finger over the porcelain, to trace its relief, structures and curves. It stands for design, style and dignity – a magical experience made real.

To achieve this, a perfect interaction of the four elements (earth, fire, water and air) is essential. The knowledge of exactly how comes from the mysterious predecessors of chemistry and pharmacology, the alchemists. Barbara Flügel can talk about them for hours.

The alchemists attempted to return certain materials to their original state, and to refine or enrich them. “And what is a perfect interaction?” I ask Barbara Flügel. “It’s all about extracting the right material from the earth, mixing it with the right amount of water to make a paste, putting it into a kiln at the right temperature, and even then, only under the right air conditions will it be transformed into hard, snowy-white, perfect porcelain,” she answers, adding “so I’m forever asking myself: Am I doing everything right?” It certainly seems so – on visiting Barbara Flügel’s studio, one is reminded of the maxim: “Whatever you set out to do in life, do it well! If you put your heart into it, the the result can only be good.”



Press Kit / Pressemappe 2011

Kontakt:

Barbara Flügel Porzellan
Schützenstraße 20/22
D-95173 Schönwald
Telefon + 49 (0) 92 87 - 78 099 | Fax + 49 (0) 92 87 - 23 24
www.fluegel-porzellan.de | info@fluegel-porzellan.de

Factsheet 2011

Kontakt:

Barbara Fluegel, info@fluegel-porzellan.de

Profil:

Das Profil der Manufaktur umfasst den Gedeckten Tisch als künstlerisch gestaltete Unikate, Skulpturen, Lampen, Vasen sowie Schalenkollektionen. Alles wird ausschließlich in der Manufaktur in vielen aufwändigen Arbeitsgängen in Handarbeit hergestellt.

Produktionsstätte:

Schönwald

Werksverkauf:

Flügel Porzellan Laden

Barbara Flügel:

The Magic of Porcelain Art ist der neue Claim von Barbara Flügel Porzellan. Sie lebt für die Inszenierung des Porzellans und lässt die Magie des traditionellen Werkstoffs lebendig werden. Inspiriert von Mythen und Märchen schafft Barbara Flügel Kollektionen, bei denen jedes Stück ein zeitloses Unikat vollendeter Eleganz ist und das den Besitzer und seine Gäste verzaubern wird.

Handarbeit made in Germany:

Jedes Stück von Barbara Flügel ist aufwendige Handarbeit made in Germany. Die Dekore werden dabei mit innovativen Maltechniken aufgebracht, veredelt in Unterund Aufglausurmalerei unter Verwendung hochprozentigem Poliergold und Platin.

Kollektionen:

Die Kollektion von Barbara Flügel umfasst Objekte, Licht, Charaktere und Tafel.

Messe-Neuheiten:

Auf der Messe Maison&Objet präsentiert Barbara Flügel ihre neue Kollektion HIDING. Es handelt sich dabei um das Spiel des Versteckens. Nicht alles muss offensichtlich sein. Es ist ein Spass Dinge zu finden.

GERMAN VERSION



Ein Name mit Tradition

Oder: Ist Porzellan aus Selb Massenware oder Königstraum?

Tradition – das ist ein großes Wort. Barbara Flügel benutzt es gerne. Das hat einen guten Grund. Hat sie doch ihre Manufaktur gerade deshalb in jahrelanger Arbeit in Selb aufgebaut, um die „die Tradition“ den Menschen ins Bewusstsein zu rücken – und sie damit zu erhalten. Selb – das weiß heute nicht mehr jeder – war einmal ein Begriff. Feine Tischkultur, Hartporzellan und Selb gehörten zusammen. Selb konnte sich ohne Einbildung Weltstadt des Porzellans nennen.

Diese Tradition reicht bis in das Jahr 1856 zurück. Damals gründete Lorenz HUTSCHENREUTHER in der oberfränkischen Kleinstadt die erste Porzellanfabrik. 1866 folgte dann Jacob Zeidler und 1879 begründete – um nur einige große Persönlichkeiten Selbs zu nennen – der Porzellanmaler Philipp Rosenthal die gleichnamige Firma. Designer aus aller Welt geben sich in Selb die Klinke in die Hand. Vier Kilometer nur von Selb entfernt im nahen Schönwald, sitzt die weltbekannte Firma BHS TABLE TOP - kein 5-Sterne-Hotel, in dem nicht Porzellan von ROSENTHAL, SCHÖNWALD und anderen präsentiert wird. Die Unternehmen prägten die Kultur der Menschen in der Welt und nicht umgekehrt!

1986 – dem Gründungsjahr der Manufaktur Barbara Flügel – hatte Selb zwar immer noch Glanz in der Welt, doch der bevorstehende Strukturwandel der deutschen Porzellanindustrie war in der Stadt bereits erkennbar. Die Global Player der deutschen Porzellanindustrie setzten verstärkt auf Massenfertigung. So wurden sie zu Getriebenen des Marktes. Oder vielleicht doch nicht ganz? Denn es gab doch einige wenige Unternehmer, die gegen den Strom schwammen.

Eine davon ist Barbara Flügel. Sie setzte von Anfang an auf Tradition. Tradition bedeutet für Barbara Flügel Identität. „Dazu gehören immer bestimmte Werte“, sagt sie, den man sich treu bleiben sollte. Porzellan ist für sie etwas Besonderes. Es ist Leben für sie! Insofern verkauft sie keine Massenprodukte. Sie bietet Menschen mit Differenzierungsvermögen ein Stück extravagante Lebenskultur und - Stil an. Um dies auch bieten zu können, bedarf es Zeit, Geduld und Können, nur zu erreichen durch 100 % Handarbeit MADE IN GERMANY. Barbara Flügel ist überzeugt, damit ein zeitloses Bedürfnis der Menschen zu befriedigen und schwimmt dafür gegen den Strom. Sie bietet Tradition und setzt Trends. Ein Widerspruch? Kein Problem für Barbara Flügel, denn sie liebt es Widersprüche zu überwinden, sagen ihre Mitarbeiter, die stolz darauf sind in der kleinen, aber feinen Manufaktur zu arbeiten.

2011 sind die Mehrzahl der Ikonen der deutschen Porzellanindustrie nur noch im Porzellanikon in Selb zu finden, mit 11.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche das größte Spezialmuseum für Porzellan in ganz Europa. Überlebt haben nur die Hersteller, die ihre Identität nicht aus den Augen verloren haben und mit dem Herzen kontinuierlich bestrebt sind, gleichzeitig Tradition zu bieten und neue Trends zu setzen. So wie es Barbara Flügel seit nunmehr 25 Jahren tut.



Porzellan mit allen Sinne erlebenoder: Kann sich Porzellan bemerkbar machen?

Ein großer gedeckter Holztisch steht in der Mitte des großzügigen Raums, ein Hirschkopf an der Wand blickt einen neugierig an und ein Affe lächelt frech aus der Ecke. Der gedeckte Tisch weckt Lust nach mehr. Man blickt durch den licht- durchfluteten Raum. Im Hintergrund lockt der Blick auf einen großzügigen Garten. Teller mit edlem Gold, eine Tischdecke aus Seide, mundgeblasene Gläser und eine Vase voll mit exotischen Strelizien. Gekommen ist man zu einem Geschäftstermin. Nun zweifelt man. War es vielleicht doch eine Einladung zum erlesenen Abendessen. Es duftet nach frischem Blue Mountain Kaffee und in der Showküche wird gewerkelt.

Geboren ist sie in Naila. Wann das war, bleibt ihr Geheimnis. Wir sind aber gerade nicht bei ihr zuhause, sondern wir befinden uns im Büro- und Ausstellungsraum in der Manufaktur Barbara Flügel. In diesem Raum präsentiert Barbara Flügel Geschäftspartnern ihre Kollektionen. Vor allem aber arbeitet sie hier und lebt dabei. Alle Sinne werden hier angesprochen und es wird klar: Porzellan ist für Barbara eine äußerst emotionale Angelegenheit.

Es ist 10.00 Uhr morgens. Barbara Flügel steigt aus ihrem grünen Mercedes 280 SE Baujahr 1972 aus und kommt in den Raum. Sie setzt sich an den Holztisch, einen Esstisch. Ihre Assistentin bringt ihr den duftenden Kaffee, der schwarz ist wie die Nacht. Der Blick fällt auf die filigrane Trinkbecher aus weißem Porzellan. Edel wirkt sie. Plötzlich schimmert aus der Tasse ein kleiner weißer Drache hervor. Er schaut einen an und man kann seinen Blick kaum von ihm wegbewegen: Ein vollendetes Kunstwerk, ein Blickfang, ein Stück Lebensstil ist diese Tasse, aber auch irgendwie ein zeitloser Gebrauchsgegenstand für den Menschen, der das Besondere sucht. „Mein Porzellan macht sich bemerkbar und zieht den Besitzer und seine Gäste in eine ganz besondere Magie“ sagt Barbara Flügel und trinkt in Ruhe ihren Kaffee. Die Tasse stammt aus ihrer neuesten Kollektion HIDING, die sie für die Messe Maison&Objet entworfen hat. Der Drache aus der Tasse schaut mich weiter an. Er scheint zu lächeln. Wie Recht Barbara Flügel doch hat.

Porzellan ist Leidenschaft und Lebensstil oder was macht Barbara Flügels

Porzellan so einzigartig?

„Das ich Porzellandesignerin werden würde, war mir immer klar. Etwas anders hätte ich nie machen mögen!“ sagt Barbara Flügel. Aber sie ist mehr als das. Ihre Mitarbeiter nennen sie ihre Chefin, aber irgendwie ist sie gleichzeitig für diese der gute Geist, wieder andere sprechen von der Frau, die gegen den Strom schwimmt, sehr eigenwillig aber anspruchsvoll ist.

Wer und was auch immer Barbara Flügel ist. Auf jeden Fall versteht es Barbara Flügel ihre Freunde und Mitmenschen zu verzaubern. Eine Einladung zum Essen wird bei ihr zum Erlebnis. Und das liegt auch am Porzellan und dessen Inszenierung. Ihr Geheimnis ist aber ein anderes: Sie schenkt ihren Gästen Momente, bei denen diese mit allen Sinne genießen können: Schmecken, riechen, hören, fühlen und sehen. Barbara Flügels größte Leidenschaft ist das Porzellan. „Porzellan ist mein Leben und Porzellan verleiht mir Flügel“, sagt Barbara Flügel und zeigt lächelnd auf ihr Firmenlogo. Ihre Augen leuchten. Dann erzählt sie davon, wie sie das weiße Gold jeden Tag von neuem in ihren Bann zieht. Heutzutage so erzählt sie, wird Porzellan nicht mehr nur für den Küchentisch produziert.



Längst handelt es sich um einen HighTech-Werkstoff. Die "technische Keramik", so der Fachbegriff, wird eingesetzt in der Raumfahrt und in der Automobilindustrie, in der Medizin, in der Hochspannungstechnik und in der Herstellung von Computern. Das Hitzeschild in der Raumfahrt, die Bremsscheibe im ICE, die Platine im Computer, der Belag in Sprungschanzen oder das künstliche Kniegelenk, alles ist aus Porzellan (technisches Porzellan). Barbara Flügel arbeitet mit Anwendungen von Porzellan für die Welt von morgen. So ist sie Mitglied einer Arbeitsgruppe der Nanoinitiative Bayern. Aber ihr Herzblut liegt in der Schaffung einzigartiger Tafelgeschichten in vollendeter Eleganz aus edelstem Hartporzellan. Es ist eine Leidenschaft, die spürbar wird. „Diese Leidenschaft hat man oder hat man eben nicht“, merkt Barbara Flügel an.

Wenige beherrschen das Porzellan-Handwerk wie Barbara Flügel. Gelernt hat sie ihr Handwerk durch ein vierjähriges Studium am Johann Friedrich Böttger Institut, der einstigen deutschen Fachschule für Porzellan-Design in Selb. Ihre Perfektion hat sich seitdem hart erarbeitet. Täglich arbeitet sie und ihre Mitarbeiter an neuen Kreationen und Kunstwerken.

Einige ihrer Kunstwerke sind in Selb zu bewundern: z.B. der Porzellanbrunnen von Selb, den sie 2003 gestaltet hat. In frischen Blau- und Türkistönen gehalten, ist er ein markanter Blickpunkt. Weiß und Gold unterstreichen seine edle Wirkung auf den Betrachter. Über 60.000 Porzellanplättchen wurden dazu von ihr verarbeitet. Es lohnt sich alleine deshalb der Stadt Selb einen Besuch abzustatten.

Meist in der Nacht als Zeichnung, mitunter auch als Modell, so beginnt der künstlerische Schaffensprozess bei Barbara Flügel. Die Formen werden dann in Negativformen zur Herstellung des Rohporzellan umgesetzt. Was schließlich entsteht, lebt und hat Persönlichkeit. Barbara Flügel möchte aber noch mehr. Sie möchte dem Betrachter die Magie des Porzellans vor Augen führen. Das schafft sie durch bezaubernde Formen. Unwillkürlich fährt man mit dem Finger über das Porzellan, fühlt die Reliefs, Strukturen und Rundungen. Es ist Design, Stil, Würde - ein magisches Erlebnis, das spürbar wird.

Dieses zu schaffen, dafür bedarf es dem perfekten Zusammenspiel der vier Elemente Erde, Feuer, Wasser und Luft. Das Wissen dazu stammt von den geheimnisumwitterten Vorläufern der Chemie und Pharmakologie, den Alchimisten. Barbara Flügel kann lange über diese erzählen.

Die Alchimisten versuchten bestimmte Stoffe auf die Urmaterie zurückzuführen und neue zu formen, zu „veredeln“. Und was heißt perfektes Zusammenspiel frage ich Barbara Flügel. „Es gilt das richtige Material aus der Erde zu holen, dieses mit Wasser aufzuschleimen, im Feuer bei der richtigen Temperatur im Feuer brennen und nur unter dem richtigem Verhältniss der Luft wird es zum schneeweißen, harten und perfekten Porzellan.“ antwortet sie mir. Und sie ergänzt: „Insofern frage ich mich immer wieder: Mache ich noch alles richtig?“ Und wenn ja, dann gilt gerade für Barbara Flügel der Satz von Carlos Castaneda: Egal, was Du machst, mache es richtig! Wenn dein Herz daran hängt, ist es gut.“



Porzellan so einzigartig?

„Das ich Porzellandesignerin werden würde, war mir immer klar. Etwas anders hätte ich nie machen mögen!“ sagt Barbara Flügel. Aber sie ist mehr als das. Ihre Mitarbeiter nennen sie ihre Chefin, aber irgendwie ist sie gleichzeitig für diese der gute Geist, wieder andere sprechen von der Frau, die gegen den Strom schwimmt, sehr eigenwillig aber anspruchsvoll ist.

Wer und was auch immer Barbara Flügel ist. Auf jeden Fall versteht es Barbara Flügel ihre Freunde und Mitmenschen zu verzaubern. Eine Einladung zum Essen wird bei ihr zum Erlebnis. Und das liegt auch am Porzellan und dessen Inszenierung. Ihr Geheimnis ist aber ein anderes: Sie schenkt ihren Gästen Momente, bei denen diese mit allen Sinne genießen können: Schmecken, riechen, hören, fühlen und sehen. Barbara Flügels größte Leidenschaft ist das Porzellan. „Porzellan ist mein Leben und Porzellan verleiht mir Flügel“, sagt Barbara Flügel und zeigt lächelnd auf ihr Firmenlogo. Ihre Augen leuchten. Dann erzählt sie davon, wie sie das weiße Gold jeden Tag von neuem in ihren Bann zieht. Heutzutage so erzählt sie, wird Porzellan nicht mehr nur für den Küchentisch produziert.